



**GRUPPO DI RIEMPIMENTO, RIDUTTORI DI PRESSIONE,  
FILTRI E DEFANGATORI MAGNETICI**  
***AUTOMATIC FILLING UNIT, PRESSURE REDUCING VALVES,  
STRAINERS AND MAGNETIC DIRT SEPARATORS***  
**ГРУППА ЗАПОЛНЕНИЯ, РЕДУКТОРЫ ДАВЛЕНИЯ,  
ФИЛЬТРЫ И МАГНИТНЫЕ ДЕШЛАМАТОРЫ**  
***FÜLLARMATUR, DRÜCKMINDERER, SCHMUTZFÄNGER,  
SCHLAMMABSCHIEDER MIT MAGNET***



**litap**



NF

1/2" - 3/4"

Corpo in ottone nichelato.  
Filettati femmina/femmina.  
Disponibile anche con filetto americano NPT  
nelle misure  
2"1/2 - 3" - 4".

Body in nickel-plated brass.  
Female/female threads.  
Available also with NPT thread in the sizes  
2"1/2 - 3" - 4".

Корпус никелированная латунь  
Резьбы ВР-ВР  
Доступный также с NPT (Нормальная  
Трубная Резьба) резьбой в размерах  
2"1/2 - 3" - 4"

Körper aus vernickeltem Messing.  
Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde.  
Auch mit amerikanischem NPT-Gewinde in den  
Größen 2"1/2, 3" und 4" erhältlich.

art. 143



NF

1/2" - 3/4"

Corpo in ottone nichelato.  
Attacchi filettati a bocchettone.

Body in nickel-plated brass.  
Union connections.

Корпус никелированная латунь  
Муфтовые соединения

Körper aus vernickeltem Messing.  
Gewindeanschlüsse am Stutzen.

art. 143MM

## APPROVED

**WRAS**  
Water Regulations Advisory Scheme

1/2" - 3/4" - 1"

**W**  
WaterMark

1/2" - 3/4" - 1"



art. 243

Corpo in ottone antidezincificazione.  
Filettati femmina/femmina.  
Preparatura in fabbrica a 4 bar.

Body in dezincification resistant brass.  
Female/female threads.  
Factory preadjustment 4 bar.

Корпус цинкоустойчивая латунь (DZR)  
Резьбы ВР-ВР  
Заводская уставка: 4 bar

Körper aus entzinkungsbeständigem Messing  
Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde.  
Werkseinstellung: 4 bar.

## INFO

Funzionamento a pistone con sede compensata.  
Temperature minima e massima d'esercizio: 0°C, 80°C.  
Pressione massima in entrata: 25bar.  
Pressione in uscita 1/2" - 3/4" - 1": regolabile fra 1 e 5,5 bar.  
Pressione in uscita da 1"1/4 a 4": regolabile fra 1 e 6 bar.  
Preparatura in fabbrica a 3 bar.  
Attacchi manometro 1/4" sui due lati  
per il controllo della pressione in uscita.  
Attacchi filettati ISO228  
(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

Compensated piston operation.  
Minimum and maximum working temperatures: 0°C, 80°C.  
Maximum inlet pressure: 25bar.  
Outlet pressure can be adjusted: 1/2" - 3/4" - 1" between 1 and 5,5 bar;  
1"1/4 through 4" between 1 and 6 bar.  
Factory preadjustment 3 bar.  
Outlet pressure gauge connection 1/4" on both sides.  
Threads ISO228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).

Компенсационного действия  
Минимальная и максимальная рабочие температуры: 0°C, 80°C.  
Максимальное входное давление: 25 bar  
1/2"-3/4"-1": Выходное давление м.б. выставлено от 1 до 5,5 bar;  
1"1/4-1"1/2-2"-2"1/2-3"-4": Выходное давление м.б. выставлено  
от 1 до 6 bar.  
Заводская уставка: 3 bar  
Выходы для манометров 1/4" с обеих сторон  
Резьбы: ISO228 (эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

Kolbenbetrieb mit entlastetem Sitz.  
Minimale und maximale Betriebstemperatur: 0 °C, 80 °C.  
Maximaler Druck eingangsseitig: 25 bar.  
Ausgangsdruck 1/2" - 3/4" - 1": zwischen 1 und 5,5 bar einstellbar.  
Ausgangsdruck von 1" 1/4 bis zu 4": zwischen 1 und 6 bar einstellbar.  
Werkseinstellung: 3 bar.  
Manometeranschlüsse 1/4" beidseitig für die Drucksteuerung am Ausgang.  
Gewindeanschlüsse: ISO228  
(entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).



art. 360



art. 361

Attacco manometro 1/4"  
per il controllo della pressione in uscita.

Outlet pressure gauge connection 1/4".

Выход для манометра 1/4".

Manometeranschlüsse 1/4" beidseitig  
für die Drucksteuerung am Ausgang.

## INFO

Funzionamento a pistone con sede compensata.

Attacchi filettati femmina/femmina.

Corpo in ottone nichelato.

Temperature minima e massima d'esercizio: 0°C, 80°C.

Pressione massima in entrata: 15bar.

Pressione in uscita regolabile fra 1 e 4 bar.

Pretaratura in fabbrica a 3 bar.

Attacchi filettati ISO228

(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

Compensated piston operation.

Female/female threads.

Body in nickel-plated brass.

Minimum and maximum working temperatures: 0°C, 80°C.

Maximum inlet pressure: 15bar.

Outlet pressure can be adjusted between 1 and 4 bar.

Factory preadjustment 3 bar.

Threads ISO228

(equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).

Поршневая модель

Резьба ВР-ВР

Корпус никелированная латунь

Минимальная и максимальная рабочие температуры: 0°C, 80°C.

Максимальное входное давление: 15 bar

Выходное давление м.б. выставлено от 1 до 4 bar.

Заводская уставка: 3 bar

Резьбы: ISO228

(эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

Kolbenbetrieb mit entlastetem Sitz.

Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde.

Körper aus vernickeltem Messing.

Minimale und maximale Betriebstemperatur: 0 °C, 80 °C.

Maximaler Druck eingangsseitig: 15 bar.

Druckregelbereich ausgangseitig: 1 - 4 bar.

Werkseinstellung: 3 bar.

Gewindeanschlüsse: ISO228

(entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228).

## FILTRO A Y

## Y STRAINER



art. 192

Adatti all'impiego in impianti idraulici, di riscaldamento, di condizionamento e aria compressa.  
 Attacchi filettati femmina/femmina e tappo d'ispezione.  
 Corpo in ottone.  
 Temperature minima e massima di esercizio: -20°C, 110°C in assenza di vapore.  
 Grado di filtrazione: da 1/4" a 2" 500µm; 2"1/2, 3", 4" 800µm.  
 Attacchi filettati ISO228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Suitable for domestic water services, heating and air-conditioning plants, compressed air systems.  
 Female/female threads and inspection plug.  
 Body in brass.*

*Minimum and maximum working temperatures: -20°C, 110°C in absence of steam.  
 Filtration degree: 1/4" through 2" 500µm; 2"1/2, 3", 4" 800µm.  
 Threads: ISO228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

Предназначен для домашнего водоснабжения, отопления, установок кондиционирования, систем сжатого воздуха.

Резьбы ВР-ВР и ревизия

Латунный корпус

Минимальная и максимальная рабочие температуры: -20°C, 110°C в отсутствии пара

Степень фильтрации: от 1/4" до 2" 500µ, 2.1/2", 3", 4" 800µ

Резьбы: ISO228 (эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228)

*Geeignet für Wasserversorgungs-, Heizungs-, Klima- und Druckluftanlagen.  
 Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde und Inspektionsstutzen  
 Körper aus Messing*

*Minimale und maximale Betriebstemperatur: -20°C, 110 °C ohne Dampf.*

*Filtergrad: von 1/4" bis 2" 500 µm, 2.1/2", 3", 4" 800 µm*

*Gewindeanschlüsse: ISO228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)*

## FILTRO A Y NICHELATO

## NICKEL-PLATED Y STRAINER



art. 193

## НИКЕЛИРОВАННЫЙ КОСОЙ ФИЛЬТР

## VERNICKELTER Y-FILTER

Adatti all'impiego in impianti idraulici, di riscaldamento, di condizionamento e aria compressa.  
 Attacchi filettati femmina/femmina e tappo d'ispezione.  
 Corpo in ottone nichelato.  
 Temperature minima e massima di esercizio: -20°C, 110°C in assenza di vapore.  
 Disponibile in tre gradi di filtrazione: 500µm, 300µm, 50µm.  
 Attacchi filettati ISO228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Suitable for domestic water services, heating and air-conditioning plants, compressed air systems.  
 Female/female threads and inspection plug.  
 Body in nickel-plated brass.*

*Minimum and maximum working temperatures: -20°C, 110°C in absence of steam.*

*Available in 3 filtration degrees: 500µm, 300µm, 50µm.*

*Threads ISO228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

Предназначен для домашнего водоснабжения, отопления,

установок кондиционирования, систем сжатого воздуха.

Резьбы ВР-ВР и ревизия

Корпус никелированная латунь

Минимальная и максимальная рабочие температуры: -20°C, 110°C в отсутствии пара

Доступно 3 степени фильтрации: 500µ, 300µ, 50µ

Резьбы: ISO228 (эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228)

*Geeignet für Wasserversorgungs-, Heizungs-, Klima- und Druckluftanlagen.  
 Gewindeanschlüsse beidseitig Innengewinde und Inspektionsstutzen  
 Körper: vernickelter Messing*

*Minimale und maximale Betriebstemperatur: -20°C, 110 °C ohne Dampf.*

*Erhältlich mit 3 Filtergraden: 500 µm, 300 µm, 50 µm*

*Gewindeanschlüsse: ISO228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)*

## FILTRO AUTOPULENTE

## SELF-CLEANING STRAINER



art. 189

## САМОПРОМЫВНОЙ ФИЛЬТР

## SELBSTREINIGENDER FILTER

Adatti all'impiego in impianti idraulici, di riscaldamento, di condizionamento e aria compressa.

Dotato di cartuccia filtrante estraibile, doppio manometro e rubinetto portagomma per lo scarico delle impurità. Corpo in ottone nichelato.

Temperatura minima e massima d'esercizio: 0°C, 100°C in assenza di vapore.

Grado di filtrazione: 300µm.

Attacchi filettati ISO228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Suitable for domestic water services, heating and air-conditioning plants, compressed air systems.*

*Supplied with an extractable straining cartridge, double pressure gauge and hose cock to dump the impurities.*

*Body in nickel-plated brass.*

*Minimum and maximum working temperatures: 0°C, 100°C in absence of steam.*

*Filtration degree: 300µm.*

*Threads: ISO228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

Предназначен для домашнего водоснабжения, отопления, установок кондиционирования, систем сжатого воздуха.

Поставляется с извлекаемым картриджем, двумя манометрами и краном со штуцером для слива загрязнений.

Минимальная и максимальная рабочие температуры: 0°C, 100°C в отсутствии пара

Степень фильтрации: 300µ.

Резьбы: ISO228 (эквивалентно DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

*Geeignet für Wasserversorgungs-, Heizungs-, Klima- und Druckluftanlagen.*

*Mit entnehmbarem Filterkartusche, doppeltem Manometer und Schlauchanschluss für den Ablass der Unreinheiten.*

*Körper aus vernickeltem Messing*

*Minimale und maximale Betriebstemperatur: 0°C, 100 °C ohne Dampf.*

*Filtergrad: 300 µm*

*Gewindeanschlüsse: ISO228 (entspricht DIN EN ISO 228 und BS EN ISO 228)*

## CARTUCCE PER FILTRI

## CARTRIDGES FOR STRAINERS



art. 192CA

Cartuccia per filtro a Y art. 192

Cartridge for Y strainer art.192

Картридж для косоугольного фильтра арт.192

Ersatzsieb für Schmutzfänger art. 192

## КАРТРИДЖ

## ERSATZSIEB



art. 192CA

Cartuccia per filtro a Y art. 193

Cartridge for Y strainer art.193

Картридж для косоугольного фильтра арт.193

Ersatzsieb für Schmutzfänger art. 193



art. 189CA

Cartuccia per filtro autopulente art. 189

Cartridge for self-cleaning strainer art.189

Картридж для самоочищающегося фильтра арт.189

Ersatzsieb für selbstreinigender Filter art. 189

FILTRO DEFANGATORE MAGNETICO COMPATTO

КОМПАКТНЫЙ МАГНИТНЫЙ ДЕШЛАМАТОР

MAGNETIC COMPACT DIRT SEPARATOR

KOMPAKTER MAGNETISCHER SCHLAMMABSCHIEDER



art. 188

**NEW  
2020**

Corpo in polimero.

Cartuccia filtrante in acciaio inox AISI 304. Magnete in neodimio: 12000 G. Pressione massima di esercizio: 3 bar. Temperatura massima di esercizio: 90°C. Completo di raccordo girevole e valvola a sfera con bocchettone femmina. Attacchi filettati: ISO 228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Polymer body;*

*Stainless steel AISI 304 cartridge; Neodymium magnet: 12000 G; Maximum working pressure: 3 bar; Maximum working temperature: 90°C; Equipped with adjusting female fitting and ball valve with swiveling nut; Threads: ISO 228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

Корпус из полимера.

Фильтрующий картридж из нержавеющей стали AISI 304. Неодимовый магнит: 12 000 Гс. Максимальное рабочее давление: 3 бар. Максимальная рабочая температура: 90°C.

В комплекте с поворотным фитингом и шаровым вентиляем с соединительным патрубком с внутренней резьбой.

Резьбовые соединения: ISO 228 (эквивалентный DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

*Gehäuse aus Technopolymer*

*Sieb/Filter aus Edelstahl AISI 304. Magnet aus Neodym : 12000 G. Max. Betriebsdruck: 3 bar. Max. Betriebstemperatur: 90°C. Mit Überwurfmutter und Absperrventil aus Messing mit IG. Drehbare Anschlüsse: ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).*

DEFANGATORE MAGNETICO MULTIFUNZIONE

МАГНИТНЫЙ ДЕШЛАМАТОР

MULTIFUNCTION MAGNETIC DIRT SEPARATOR

SCHLAMMABSCHIEDER MULTIFUNKTION MIT MAGNET



art. 188S

**NEW  
2020**

Corpo in polimero.

Cartuccia filtrante in acciaio inox AISI 304. Magnete in neodimio: 14000 G. Pressione massima di esercizio: 3 bar. Temperatura massima di esercizio: 90 °C. Attacchi filettati corpo: ISO 228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO228);

Attacchi filettati valvola a sfera:

attacco femmina (lato girello) ISO 228

(equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO228);

attacco femmina (lato tubo) ISO 7/1 Rp parallelo

(equivalente a DIN EN 10226-1 e BS EN 10226-1).

*Polymer body;*

*Stainless steel AISI 304 cartridge; Neodymium magnet: 14000 G; Maximum working pressure: 3 bar; Maximum working temperature: 90°C; Threads body: ISO 228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228);*

*Threads ball valve:*

*Female connection (swiveling nut): ISO 228*

*(equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228);*

*Female connection (pipeline): ISO 7/1 Rp parallel*

*(equivalent to DIN EN 10226-1 and BS EN 10226-1).*

Корпус из полимера.

Фильтрующий картридж из нержавеющей стали AISI 304. Неодимовый магнит: 14 000 Гс. Максимальное рабочее давление: 3 бар. Максимальная рабочая температура: 90°C.

Резьбовые соединения корпуса: ISO 228.

Резьбовые соединения шарового вентиля:

с внутренней резьбой (на стороне поворотного фитинга) ISO 228

(эквивалентный DIN EN ISO 228 и BS EN ISO228);

с внутренней резьбой (на стороне трубы) ISO 7/1 Rp параллельное

(эквивалентный DIN EN 10226-1 и BS EN 10226-1).

*Gehäuse aus Technopolymer.*

*Sieb/Filter aus Edelstahl AISI 304.*

*Magnet aus Neodym : 14000 G*

*Max. Betriebsdruck: 3 bar.*

*Max. Betriebstemperatur: 90°C*

*Drehbare Anschlüsse beim Gehäuse: ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).*

*Anschlüsse beim Absperrventil*

*IG (ÜWM) ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO228)*

*IG (zum Rohr) ISO 7/1 Rp (DIN EN 10226-1 e BS EN 10226-1)*

## AUTOMATIC FILLING UNIT

## AUTOMATISCHE FÜLLARMATUR

GRUPPO DI RIEMPIMENTO AUTOMATICO CON MANOMETRO:  
**AUTOMATIC FILLING UNIT WITH PRESSURE GAUGE:**  
 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГРУППА ЗАПОЛНЕНИЯ С МАНОМЕТРОМ:  
**AUTOMATISCHE FÜLLARMATUR MIT MANOMETER:**



art. 146

NEW  
2020

GRUPPO DI RIEMPIMENTO AUTOMATICO:  
**AUTOMATIC FILLING UNIT:**  
 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ГРУППА ЗАПОЛНЕНИЯ БЕЗ МАНОМЕТРОМ:  
**AUTOMATISCHE FÜLLARMATUR:**



art. 146SM

NEW  
2020

Completo di rubinetto di intercettazione, filtro in acciaio inox e valvola di ritegno.  
 Funzionamento a pistone. Corpo in ottone.  
 Temperatura minima e massima di esercizio: 0°C, 80°C.  
 Pressione massima in entrata: 16 bar.  
 Pressione in uscita: regolabile fra 0,5 e 4 bar.  
 Preparatura in fabbrica: 1,5 bar.  
 Manometro: scala (0-6) bar ; attacco filettato 1/4".  
 Attacchi filettati: ISO 228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Equipped with shut-off valve, stainless steel filter and check valve.  
 Piston operation. Brass body.  
 Minimum and maximum working temperature: 0°C, 80°C.  
 Maximum inlet pressure: 16 bar.  
 Outlet pressure can be adjusted between 0,5 and 4 bar.  
 Factory preset: 1,5 bar.  
 Pressure gauge: scale (0-6) bar ; threaded connection 1/4".  
 Threads: ISO 228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

в комплекте с отсечным краном, фильтром из нержавеющей стали и обратным клапаном.  
 Принцип действия - поршневой. Корпус из латуни.  
 Минимальная и максимальная рабочая температура: 0°C, 80°C.  
 Максимальное давление на входе: 16 бар.  
 Давление на входе: регулируемое в пределах от 0,5 до 4 бар.  
 Настройка на заводе-изготовителе: 1,5 бар.  
 Манометр: шкала (0-6) бар; резьбовое соединение 1/4".  
 Резьбовые соединения: ISO 228 (эквивалентный DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

*Mit Absperrventil, Sieb/Filter aus Edelstahl und integriertem Rückschlagventil.  
 Kolbenbetrieb. Gehäuse aus Messing.  
 Betriebstemperaturbereich: 0÷80 °C  
 Max. Versorgungsdruck: 16bar  
 Einstellbereich: 0,5 ÷ 4 bar  
 Werkseinstellung: 1,5 bar  
 Druckbereich des Manometers: 0÷6 bar (mit ¼" Anschluss) Anschlüsse:  
 ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).*

Completo di rubinetto di intercettazione, filtro in acciaio inox e valvola di ritegno.  
 Funzionamento a pistone. Corpo in ottone.  
 Temperatura minima e massima di esercizio: 0°C, 80°C.  
 Pressione massima in entrata: 16 bar.  
 Pressione in uscita: regolabile fra 0,5 e 4 bar.  
 Preparatura in fabbrica: 1,5 bar.  
 Attacco manometro: 1/4".  
 Attacchi filettati: ISO 228 (equivalente a DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).

*Equipped with shut-off valve, stainless steel filter and check valve.  
 Piston operation. Brass body.  
 Minimum and maximum working temperature: 0°C, 80°C.  
 Maximum inlet pressure: 16 bar.  
 Outlet pressure can be adjusted between 0,5 and 4 bar.  
 Factory preset: 1,5 bar.  
 Pressure gauge connection: 1/4".  
 Threads: ISO 228 (equivalent to DIN EN ISO 228 and BS EN ISO 228).*

в комплекте с отсечным краном, фильтром из нержавеющей стали и обратным клапаном.  
 Принцип действия - поршневой. Корпус из латуни.  
 Минимальная и максимальная рабочая температура: 0°C, 80°C.  
 Максимальное давление на входе: 16 бар.  
 Давление на входе: регулируемое в пределах от 0,5 до 4 бар.  
 Настройка на заводе-изготовителе: 1,5 бар.  
 Резьбовое соединение 1/4".  
 Резьбовые соединения: ISO 228 (эквивалентный DIN EN ISO 228 и BS EN ISO 228).

*Mit Absperrventil, Sieb/Filter aus Edelstahl und integriertem Rückschlagventil.  
 Kolbenbetrieb. Gehäuse aus Messing.  
 Betriebstemperaturbereich: 0÷80 °C  
 Max. Versorgungsdruck: 16bar  
 Einstellbereich: 0,5 ÷ 4 bar  
 Werkseinstellung: 1,5 bar  
 ¼" IG Anschluss für Manometer Anschlüsse: :  
 ISO 228 (DIN EN ISO 228 e BS EN ISO 228).*



[www.itap.it](http://www.itap.it)